

CONGRÉGATION GÉNÉRALE 36 rome // 2016

Commémoration des morts

02 novembre 2016

jour_31



GC 36 en ramant vers le large

L'INVITATOIRE

*eng Christ the Saviour, Son of the Father, grant us peace.
esp Christo Salvador, Hijo del Padre, danos la paz.*

Chri - ste Sal - va - tor, Fi - li - us Pa - tris,
do - na no - bis pa - cem.

Cant: Dieu, viens à mon ai - de.

All: Seign - eur, à no - tre se - cours.

Cant: Gloire au Père, au Fils et au Saint E - spirit,

All: au Dieu qui est, qui était et qui vient, pour

les siècles des sièc-les. A - men. Al - le - lu - ia.

PSAUME 130

- Cele:** Des profondeurs je crie vers toi, Seigneur,
Tous: Seigneur, écoute mon appel!
Cele: Que ton oreille se fasse attentive au cri de ma prière!
Tous: Si tu retiens les fautes, Seigneur Seigneur, qui subsistera?
Cele: Mais près de toi se trouve le pardon pour que l'homme te craigne.
Tous: J'espère le Seigneur de toute mon âme; je l'espère, et j'attends sa parole.
Cele: Mon âme attend le Seigneur plus qu'un veilleur ne guette l'aurore.
Tous: Plus qu'un veilleur ne guette l'aurore, attends le Seigneur, Israël.
Cele: Oui, près du Seigneur, est l'amour; près de lui, abonde le rachat.
Tous: C'est lui qui rachètera Israël de toutes ses fautes.
Cele: Gloire au Père, au Fils et au Saint-Esprit,
Tous: maintenant et à jamais pour les siècles des siècles. Amen.

LECTURE SPIRITUELLE

La rencontre avec le Christ est l'acte décisif du Jugement. Devant son regard s'évanouit toute fausseté. C'est la rencontre avec Lui qui, en nous brûlant, nous transforme et nous libère pour nous faire devenir vraiment nous-mêmes. Les choses édifiées durant la vie peuvent alors se révéler paille sèche, vantardise vide et s'écrouler. Mais dans la souffrance de cette rencontre, où l'impur et le malsain de notre

The encounter with Christ is the decisive act of judgement. Before his gaze all falsehood melts away. This encounter with him, as it burns us, transforms and frees us, allowing us to become truly ourselves. All that we build during our lives can prove to be mere straw, pure bluster, and it collapses. Yet in the pain of this encounter, when the impurity and sickness of our lives become evident to us, there lies salvation.

être nous apparaissent évidents, se trouve le salut. Le regard du Christ, le battement de son cœur nous guérissent grâce à une transformation assurément douloureuse, comme « par le feu ». Cependant, c'est une heureuse souffrance, dans laquelle le saint pouvoir de son amour nous pénètre comme une flamme, nous permettant à la fin d'être totalement nous-mêmes et par là totalement de Dieu. (...)

Si le « purgatoire » consiste simplement à être purifié par le feu dans la rencontre avec le Seigneur, Juge et Sauveur, comment alors une tierce personne peut-elle intervenir, même si elle est particulièrement proche de l'autre? Quand nous posons une telle question, nous devrions nous rendre compte qu'aucun homme n'est une monade fermée sur elle-même. Nos existences sont en profonde communion entre elles, elles sont reliées l'une à l'autre au moyen de multiples interactions. Nul ne vit seul. Nul ne pêche seul. Nul n'est sauvé seul. Continuellement la vie des autres entre dans ma vie: en ce que je pense, je dis, je fais, je réalise. Et vice-versa, ma vie entre dans celle des autres: dans le mal comme dans le bien. Ainsi mon intercession pour quelqu'un n'est pas du tout quelque chose qui lui est étranger, extérieur, pas même après la mort. (...)

Notre espérance est toujours essentiellement aussi espérance pour

His gaze, the touch of his heart heals us through an undeniably painful transformation "as through fire". But it is a blessed pain, in which the holy power of his love sears through us like a flame, enabling us to become totally ourselves and thus totally of God. (...)

If "Purgatory" is simply purification through fire in the encounter with the Lord, Judge and Saviour, how can a third person intervene, even if he or she is particularly close to the other? When we ask such a question, we should recall that no man is an island, entire of itself. Our lives are involved with one another, through innumerable interactions they are linked together. No one lives alone. No one sins alone. No one is saved alone. The lives of others continually spill over into mine: in what I think, say, do and achieve. And conversely, my life spills over into that of others: for better and for worse. So my prayer for another is not something extraneous to that person, something external, not even after death. (...)

Our hope is always essentially also hope for others; only thus is it truly hope for me too.

les autres; c'est seulement ainsi qu'elle est vraiment espérance pour moi.

Benedict XVI. Spe Salvi, 47-48

Benoît XVI. Spe Salvi, 47-48

COMMÉMORATION DES MORTS

During a moment of silence you can commemorate your deceased

relatives

brothers of the Society of Jesus

friends

benefactors

Gm Dm Cm D Gm B Cm D Gm

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste e - le - i - son.

C/A C/A C/A F#

Cele: Seigneur, donne-leur le repos éternel, et que, sur eux, brille sans fin Ta lumière.

Tous: Miséricordieux Jésus, donne-leur le repos éternel.

Cele: Par la miséricorde de Dieu, que reposent en paix les âmes de tous les fidèles défunts.

Tous: Amen.

HYMNE



C / A A - ni - ma Chri - sti, san - cti - fi - ca me.



Cor - pus Chri - sti, sal - va me. San - guis Chri - sti, i -



ne - bri - a me. A - qua la - te - ris Chri - sti, la - va me.

PRIÈRE ET BÉNÉDICTION

Cele: Prions ensemble

Tous: Écoute nos prières avec bonté, Seigneur:
fais grandir notre foi en ton Fils ressuscité des morts,
pour que soit plus vive
notre espérance en la résurrection de tous nos frères défunts.
Amen.

Bénédition

**CONGRÉGATION
GÉNÉRALE 36
rome // 2016**

